

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**ATB Place North Tower**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave. Jasper**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**  
**Bid Fax: (780) 497-3510**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Public Works and Government Services Canada**  
**ATB Place North Tower**  
**10025 Jasper Ave./10025 ave Jasper**  
**5th floor/5e étage**  
**Edmonton**  
**Alberta**  
**T5J 1S6**

<b>Title - Sujet</b> Water and Wastewater System Upgrade	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-152316/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> parks EW038-152316	<b>Date</b> 2015-04-29
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWU-909-10414	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWU-4-37295 (909)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-05-11</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Mayhew (RPC), Sylvia	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwu909
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (780) 497-3645 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (780) 497-3510
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of Public Works and Government Services Canada See Hererin	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EW038-152316/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

parks EW038-152316

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

PWU-4-37295

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwu909

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

L'amendement est porté à fournir la feuille de présence soumissionnaires, Addendum # 1, et une version révisée Annexe 1 - Prix combiné formulaire comme suit:

ADD: Les soumissionnaires Feuille de présence Site. Veuillez consulter le document pdf ci-joint.

AJOUTER: Addendum # 1. Consulter le document pdf ci-joint.

DELETE: ANNEXE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉ (1 page)

INSERT: ANNEXE 1 - COMBINÉ FORMULAIRE DE PRIX (pages 2) - RÉVISÉ

Fin de l'amendement

### Bidders' Site Meeting Attendance Sheet

Representative	Company	Telephone/E-mail
Rob Hafer	Public Works and Government Services Canada	T: (780) 497-3997 E: Rob.Hafer@pwgsc-tpsgc.gc.ca
Kenton Walthuis	Alpha Construction	T: 780-644-9663 E: Kentonwa@alphaconstructioninc.ca
Andrew Settingiano	PCL Construction	T: 780-733-6168 E: amsettingiano@pcl.com
Detse Broos	Sustainable Developments	T: 780 294 9311 E: jbroos@SDCServices.ca
Byron Mickelson	Lambourne Environmental	T: 403-348-8298 E: byron@lambourne.ca
Blair Benn	Lambourne Environmental	T: 403-348-3208 E: blair@lambourne.ca
Fred Boisvert Becky Weir	JDL Underground	T: 306-448 6977 E: JDL Underground LTD & SaskTel • web
Daryl Phillips	Direct Line Technologies	T: 780-208-7373 E: Directline@directline.ca
William John McNeill	River Flows Mechanical/HVAC	T: 780 845-2993 E: riverflowsmechanical@ hotmail.ca
Clint Nyberg	Carver Construction	T: 778 753 3800 E: cnyberg@carverconstruction.ca
Jamie McFarrell	Iron Arm	T: 403 629 2595 E: Motox07@403mail.com

[illegible]

## ADDENDUM #1

### Questions from the Bidders' Site Meeting

*Q1: Who is responsible for underground utility locates?*

A1: The Contractor is responsible for all underground utility locates. Franchise utilities can be located through Alberta One-Call. The Contractor may engage any 3<sup>rd</sup> party locator it wishes (such as Alberta 2<sup>nd</sup> Call 1-888-632-2122) for locating Parks Canada's private utilities. Any available records that may relate to Parks Canada's existing underground utilities will be provided to the successful Bidder.

*Q2: The note regarding CCTV inspection on drawing ADM\_04\_C\_101 does not match Specification 33 33 00 or the note on AST\_04\_C\_101. When is CCTV inspection to be completed?*

A2: A CCTV Inspection is to be completed between manholes for all sanitary pipe sections designated for a spot repair, before repairs have been initiated and after repairs have been completed.

*Q3: What is the restoration requirement for non-paved (gravel) trails and road restoration?*

A3: Refer to Detail 1 on Drawing DET\_00\_C\_403. Restoration for non-paved trails and roadways may be completed in accordance with this detail, less the 100 mm asphalt concrete pavement.

*Q4: Are there any restrictions on when lagoon dewatering occurs? Can the lagoons be discharged to facilitate construction?*

A4: The lagoons would typically be discharged on an annual basis. To facilitate work on the lagoons, the Contractor may discharge the lagoons at any time provided treatment parameters for carbonaceous biochemical oxygen demand (cBOD  $\leq$  25 mg/L); total suspended solids (TSS  $\leq$  25 mg/L); and un-ionized ammonia-N ( $\leq$  1.25 mg/L) have been met. Discharges would need to be completed in accordance with Federal *Wastewater Systems Effluent Regulations* (WSERs) for an intermittent wastewater system and all testing must be completed at an accredited facility as described in Section 16 of the WSERs. Please note the Astotin Lake lagoon is expected to receive no flow between October 19, 2015 and May 17, 2016 due to campground closure, while flows to the Administration lagoon are year round. Flows into the lagoon(s) that have not been treated will require implementation of measures by the Contractor to prevent untreated wastewater from being discharged.

*Q5: Is there an estimate for the existing daily flows into the lagoons?*

A5: No estimates for flows are provided as existing tools for flow measurement are unreliable. Flows into the Astotin Lake lagoon are seasonal and based on campground utilization. Flows into the Administration lagoon are year round, but also peak in the summer. Contractors may estimate flows into the Administration lagoon based on the following upstream tie-ins:

- Seven, 3 bedroom homes
- 4 additional buildings – Administration Building, Operations Building, Garage, and Trade Shop

*Q6: Is there a maximum rate for which lagoon drawdown can occur?*

A6: To protect the integrity of the existing clay liners, lagoon discharge / dewatering must not lower the water level more than 300 mm in any 24 hour period.

*Q7: Are there restrictions on when the work can be performed?*

A7: Work completed in the Astotin Lake Day Use Area is restricted to non-holiday weekdays between 9:00 am and 6:00 pm during the months of June, July and August. No work is permitted in the Astotin Day Use Area on weekends and Statutory Holidays during these months. For all other times and work locations, work is permitted within the Park between 7:00 am and 7:00 pm, seven days per week. To complete work outside of these hours requires permission from the Departmental Representative.

## ADDENDUM #1

*Q8: Can the existing fences be used to secure the work sites? What is to be done with the existing fence materials?*

A8: The existing fences may be used to ensure site security for the public and wildlife. Specification 02 90 00, Section 3.2.2 requires that the existing fences are disposed of off-site at a certified landfill. Please note that additional tree clearing in areas other than those where Park forces have already completed clearing activities (e.g., if required for removal of existing fencing or installation of new fencing) must be completed in accordance with the *Migratory Bird Convention Act*, which prohibits clearing any trees between April 15<sup>th</sup> and August 20<sup>th</sup>, without a bird survey completed by an avian biologist.

*Q9: Who is required to obtain Franchise Utility waterline crossing agreements to complete the work?*

A9: The Contractor will be required to obtain and/or co-ordinate utility waterline crossing agreements to complete the work. The Departmental Representative will act on behalf of the Owner, if necessary, for signatures on agreements. It is believed that 2 utility waterline crossing agreements (Josephburg Water Co-Op 780-895-2244) will be required, but more may be required depending on the results of the utility locates. For each waterline crossing agreement, the contractor will be required to visually expose the waterline to ensure there is a 0.6m separation between the waterline and the new utility (force main or sewer line) being installed. The assumed depth of the utility waterline is 3m-4.5m below grade.

*Q10: What are the permitting and regulatory requirements?*

A10: Specification 01 41 00, Section 3 requires the Contractor to obtain all construction permits necessary for the work. PWGSC recognizes that a number of permitting agencies cede permitting authority for work on Federal lands. The obligations for permitting under General Requirements will be considered met if, in the absence of an actual permit, the Contractor can produce documentation showing that a good faith attempt to obtain the relevant permit(s) was made.

*Q11: Is access to the sites for bid preparation purposes restricted?*

A11: Bidders are free to revisit the sites as often as necessary but the lagoon sites are locked.

*Q12: Does the sludge need to be hauled to the landfill?*

A12: Refer to Specification 33 47 23, Section 2.9; all sludge must be disposed of at an approved facility that accepts contaminated material.

*Q13: Will space be made available for desludging?*

A13: Space for desludging will be at the Contractor's discretion within the designated work areas which include: Administration Lagoon area, borrow pit area; and the Astotin Lake Lagoon area. An additional Contractor Laydown Area, which will not be required to be fenced, will be provided in the 'Wood Lot' Area (approximately 1,200 m<sup>2</sup> – southeast portion of the Wood Lot).

*Q14: Can desludging occur before discharge?*

A14: Discharge is not required prior to desludging.

## ADDENDUM #1

*Q15: Can dewatering occur at the Wood Lot?*

A15: Dewatering would be permitted at the Wood Lot, as long as provisions are in place to prevent effluent discharge or leakage and to protect wildlife.

*Q16: Is there asbestos in the old lift stations?*

A16: Given the age of the existing lift stations, it is possible that asbestos is present in the existing lift stations; the existence of asbestos has not been confirmed. Refer to Division 2 specifications regarding asbestos.

*Q17: Can bidders suggest cost saving measures in their submissions?*

A17: Bidders must submit Bids based the specifications and drawings provided in the Tender Documents, and any subsequent Amendments. Opportunities for cost savings can be discussed with the successful Bidder once the Contract has been awarded.

*Q18: Is topsoil import allowed?*

A18: Refer to Specification 32 91 19 12, Sections 2 and 3. Topsoil import is not allowed.

*Q19: Will road repairs required from construction damage be paid based on the unit price table?*

A19: Refer to Specification 01 51 00, Section 1.2.3. Damage to existing roads due to construction activity is required to be repaired under General Requirements. There are sections of the Astotin Lake lagoon access road that require repair / replacement as part of this project. The successful Contractor and the Departmental Representative will jointly review, prior to construction, the existing roadway and confirm which sections will be paid as unit price (currently estimated as three (3), 15 m full width sections). Roadwork for sections not identified prior to the start of construction will not be paid as a unit price, and would be covered under General Requirements.

*Q20: Will bison be an issue in construction areas?*

A20: In general, bison will tend to move away from noise, but it should be noted that bison roam freely though the Park after working hours. Construction sites must be secure at the end of each day for protection of the public and wildlife.

*Q21: Are there As-Built Drawings for the lagoons?*

A21: All available As-Built drawings will be provided to the successful Bidder.

*Q22: How deep are the existing lift stations?*

A22: The Astotin Lake lift station wet well is approximately 4.3 m deep. The Administration lift station wet well is approximately 6 m deep. Per revised Specification 02 90 00, Section 3.2, only 2 m of wet well below ground surface is to be removed; remainder to be filled with sand.

*Q23: What happens if an historical artifact is discovered during construction?*

A23: A historical discovery would be considered an unforeseen event and would be addressed as such.

*Q24: Can you clarify what is meant by 'HDD Optional' in the Unit Price Table?*

A24: For the two forcemain installations, there are sections that are required to be installed using horizontal directional drilling (HDD) as well as sections where the Contractor may, at his or her discretion, install the forcemains using Open Cut or HDD methods. The sections where the Contractor may install using Open Cut or HDD methods include 'HDD Optional' in parentheses.

## ADDENDUM #1

Q25: Will PWGSC require GPS co-ordinates for As-Built Drawings?

A25: Refer to Specification 01 77 00, Section 1.6 for actual site conditions documentation requirements. GPS co-ordinates are not required.

Q26: Where is the Cash Allowance to be accounted for?

A26: All specified cash allowances are to be included in the lump sum portion of the bid.

### Additional Clarifications

#### 1. Additional Questions

Any and all additional questions prior to Tender close must be submitted to Sylvia Mayhew, at the contact information identified on the first page of the solicitation. Additional questions posed to individuals other than Sylvia Mayhew, will not be reviewed.

#### 2. Budget and Schedule

The schedule for this project is 72 weeks. The available budget for this project for this fiscal year is \$1.8 million plus costs for desludging in the current fiscal year. While reallocation of funds is common for Federal capital projects and it is possible that sufficient funding will be available to complete the entire project once reallocation has occurred in the fall, Public Works and Government Services Canada cannot guarantee that amounts in excess of \$1.8 million (plus desludging costs) will be available for payment, should the Contractor complete all of the work in the current fiscal year. The Contractor therefore has the option to:

- a. Complete only that work that would exhaust the specified budget of \$1.8 million plus desludging costs for the current fiscal year; *or*
- b. Complete any portion of the balance of the work in excess of \$1.8 million plus desludging costs during the current fiscal year using their own financing methods, until funds in the next fiscal year (1 April 2016) are available for payment. Public Works and Government Services Canada will not pay any premiums for early completion, nor bear any responsibility for financing costs incurred by the Contractor.

#### 3. Bid Form

The bid form is a combination of Lump Sum and a Unit Price Table. All work required, but not explicitly included in the Unit Price Table (refer to individual payment clauses for unit price items) must be included in the Lump Sum total. The total Bid price will be the total of the Lump Sum Amount (including Cash Allowances) and the Total Extended Amount (TEA) from the Unit Price Table.

#### 4. Sludge Removal

Refer to Drawings ADM\_01\_C\_102 and AST\_01\_C\_101. Delete Note 3 on each drawing.

Refer to Specification 33 47 23:

Add the following as Section 1.3.7

*Desludging: Shall be measured for payment based on the weigh tickets from an approved landfill that has accepted the contaminated material. Unit price payment will be based on the number of dewatered metric tonnes disposed of at the approved facility, as confirmed by weigh tickets from the facility. The Unit Price Rate will be the rate provided*



## ADDENDUM #1

*in the Unit Price Table and includes all works associated with sludge removal, dewatering and disposal at an approved facility.*

Replace Section 2.9.1 with the following:

*The sludge at both the Primary and Secondary cells at the Administration Area and the Facultative Cell at the Astotin Lake Day Use Area shall be removed, dewatered and disposed of at an approved facility that accepts contaminated materials. Sludge will be considered dewatered, when no liquid is deemed present in accordance with The Paint Filter Liquids Test (EPA Method 9095B).*

A revised Unit Table is attached to this amendment.

5. Astotin Lake Lagoon Control Structure

The Astotin Lake lagoon control structure is seized. Pumping may be required to facilitate lagoon discharge. The costs for any dewatering requiring pumping would be borne by the Contractor.

6. Administration Lagoon Berms

Please note that the integrity of the berm between Cell 1 and Cell 2 cannot be verified. Contractors must account for the possibility that isolation of cells may not be possible for performing the work.

7. Clearing

Refer to DWGs ADM\_01\_C\_101 and ADM\_01\_C\_103: With respect to clearing limits, note that there is no clearing work to be completed 'By Others'. To accommodate the Federal *Migratory Birds Convention Act*, (which requires an avian biologist perform a bird survey for tree removal between April 15<sup>th</sup> and August 20<sup>th</sup>), Park forces removed trees in expected work areas prior to the Tender Call. While trees have been cut down in these and other areas, clearing as specified in Specification 31 11 00 still applies and is the responsibility of the Contractor. Cleared vegetation may be disposed of by either mulching or cutting into 500 mm long logs and distributing into undisturbed areas. Grubbed vegetation can be distributed into undisturbed areas provided it is not placed in piles.

8. Additional CCTV Inspection

Refer to drawing AST\_04\_C\_101. The 150 mm sanitary line from SAMH32 northwest to the unnumbered sanitary manhole (Rim Elevation 714.025 m) at the edge of the soccer field is to be included during preconstruction CCTV inspections, as is inspection of the 35m long service line that connects with the unnumbered sanitary manhole. Include all costs for the additional CCTV work in the Lump Sum Price.

9. Decommissioning of Lift Stations

Refer to Specification 02 90 00 Article 3.2.1.6. Replace "Fill concrete to be filled from bottom ..." with "Sand to be filled from bottom ...".

END OF ADDENDUM #1

## APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (1 page)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique à cet appendice sera corrigée par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

### MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

<b>MONTANT FORFAITAIRE (MF)</b> Excluant les taxes applicable(s)	
---	--

### TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Le tableau des prix unitaires désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix unitaires.

- a) Les travaux faisant partie de chaque article sont tels que décrits aux sections du devis en référence.
- b) Le prix unitaire ne doit pas inclure de montants pour des travaux qui ne sont pas inclus aux articles de prix unitaires.

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
1	31 11 00	Défrichement et essouchement	m <sup>2</sup>	8,750	\$	\$
2	31 14 13	Enlèvement et mise en dépôt de la terre végétale et du sous-sol	m <sup>2</sup>	8,750	\$	\$
3	31 22 13 31 22 23 10	Excavation courante de la zone d'emprunt (réparation de la berme de l'étang) et nivellement de la zone d'emprunt	m <sup>3</sup>	1,600	\$	\$
4	32 91 19 12 32 91 19 13	Remise en place de la terre végétale mise en dépôt	m <sup>2</sup>	8,000	\$	\$
5	32 91 19.12 32 91 19.13	Ensemencement	m <sup>2</sup>	8,000	\$	\$
6	02 90 00	Retirer et jeter clôture existante	m	920	\$	\$
7	32 31 13	Nouvelle clôture (y compris les portes)	m	920	\$	\$
8	31 24 13 31 26 13 32 11 16	New gravillonnée Routes	m <sup>2</sup>	1,450	\$	\$
9	31 23 13	Démolition et l'enlèvement du gravier Sous Nouvelle gravillonnée Roadway	m <sup>2</sup>	800	\$	\$
10	31 37 00	Rip Rap	m <sup>2</sup>	60	\$	\$
11	33 33 13 31 23 33.01	Nouvelle 200 mm égout gravitaire	m	30	\$	\$

Article	Référence au devis	Catégorie de main-d'œuvre, outillage ou matériaux	Unité de mesure	Quantité Estimative (QE)	Prix unitaire (PU) Excluant les taxe(s) applicables	Prix calculé (QE x PU) Excluant les taxe(s) applicables
12	31 37 00	Réparation des sentiers d'asphalte	m <sup>2</sup>	120	\$	\$
13	33 46 00	Forage directionnel horizontal 100 mm conduite de refoulement	m	260	\$	\$
14	33 34 00 33 46 00	100 mm conduite de refoulement (forage directionnel horizontal Facultatif)	m	80	\$	\$
15	33 46 00	Forage directionnel horizontal 150 mm de refoulement	m	200	\$	\$
16	33 34 00 33 34 00	150 mm conduite de refoulement (forage directionnel horizontal Facultatif)	m	390	\$	\$
17	33 47 23	Enlèvement des boues	tonnes métriques déshydratés	225	\$	\$
<b>TOTAL DES PRIX CALCULÉS (TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)						

<b>MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION (MF +TPC)</b> Excluant les taxes applicable(s)	
---	--